

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 693/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Απριλίου 2003

για την καθιέρωση ειδικού εγγράφου διευκόλυνσης της διέλευσης (FTD) και εγγράφου διευκόλυνσης της σιδηροδρομικής διέλευσης (FRTD) και για την τροποποίηση της κοινής προξενικής εγκυκλίου και του κοινού εγχειριδίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να προετοιμαστεί η προσχώρηση νέων κρατών μελών, η Κοινότητα πρέπει να λάβει υπόψη ειδικές καταστάσεις οι οποίες είναι δυνατό να προκύψουν από τη διεύρυνση και να θεσπίσει τη σχετική νομοθεσία, ώστε να αποφευχθούν προβλήματα στο μέλλον σχετικά με τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων.
- (2) Η Κοινότητα πρέπει να αντιμετωπίσει ιδίως τη νέα κατάσταση υπηκόων τρίτων χωρών που πρέπει υποχρεωτικά να διέρχονται από το έδαφος ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών, προκειμένου να ταξιδεύουν μεταξύ δύο σημείων της χώρας τους τα οποία δεν συνορεύουν γεωγραφικά.
- (3) Για τη συγκεκριμένη περίπτωση διέλευσης με μέσο χερσαίας μεταφοράς, επιβάλλεται η καθιέρωση εγγράφου διευκόλυνσης της διέλευσης (FTD) και εγγράφου διευκόλυνσης της σιδηροδρομικής διέλευσης (FRTD).
- (4) Τα έγγραφα FTD/FRTD πρέπει να έχουν την ίδια αξία με τις θεωρήσεις διέλευσης και να επιτρέπουν στους κατόχους τους την είσοδο, με σκοπό τη διέλευση από το έδαφος κρατών μελών, σύμφωνα με τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν όσον αφορά τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων.
- (5) Οι προϋποθέσεις και οι διαδικασίες για την έκδοση αυτών των εγγράφων πρέπει να απλουστευθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν.
- (6) Θα πρέπει να επιβάλλονται κυρώσεις, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, στους κατόχους εγγράφων FTD/FRTD σε περίπτωση κακής χρήσης του συστήματος.
- (7) Δεδομένου ότι ο στόχος της προτεινόμενης δράσης, δηλαδή η αναγνώριση εγγράφων FTD/FRTD εκδιδόμενων σε ένα κράτος μέλος, από άλλα κράτη μέλη που δεσμεύονται από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν όσον αφορά τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων, δεν μπορεί να επιτευχθεί ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη και, μπορεί συνεπώς να

επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο λόγω της κλίμακας της δράσης, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα βάσει της αρχής της επικουρικότητας που καθορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει το όριο που απαιτείται για την επίτευξη του στόχου αυτού.

- (8) Το ενιαίο υπόδειγμα για τα έγγραφα FTD και FRTD καθορίζεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 694/2003 ⁽³⁾.
- (9) Η κοινή προξενική εγκύκλιος ⁽⁴⁾ και το κοινό εγχειρίδιο ⁽⁵⁾ θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (10) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός βασίζεται στο κεκτημένο Σένγκεν δυνάμει των διατάξεων του τίτλου IV του τρίτου μέρους της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία αποφασίζει, σύμφωνα με το άρθρο 5 του προαναφερόμενου πρωτοκόλλου, εντός εξαμήνου από την έκδοση του παρόντος κανονισμού από το Συμβούλιο, εάν θα τον εφαρμόσει στο εθνικό της δίκαιο.
- (11) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν κατά την έννοια της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν ⁽⁶⁾, οι οποίες υπάγονται στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1 σημείο Β της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της εν λόγω συμφωνίας ⁽⁷⁾.
- (12) Ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, στις οποίες δεν συμμετέχει το Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽⁸⁾. Ως εκ τούτου, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στην έκδοσή του και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.

⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 15 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁴⁾ ΕΕ C 313 της 16.12.2002, σ. 1· οδηγίες όπως τροποποιήθηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 415/2003 (ΕΕ L 64 της 7.3.2003, σ. 1).⁽⁵⁾ ΕΕ C 313 της 16.12.2002, σ. 97.⁽⁶⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.⁽⁷⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.⁽⁸⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.⁽¹⁾ Δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 8 Απριλίου 2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

- (13) Ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, στις οποίες δεν συμμετέχει η Ιρλανδία, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν⁽¹⁾. Ως εκ τούτου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοσή του και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (14) Ο παρών κανονισμός συνιστά πράξη που βασίζεται στο κεκτημένο του Σένγκεν ή άλλως σχετιζόμενη με αυτό, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης και, ως εκ τούτου, θα τεθεί σε εφαρμογή μετά την άρση των ελέγχων των εσωτερικών συνόρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Ορισμός

1. Ο παρών κανονισμός καθιερώνει έγγραφο διευκόλυνσης της διέλευσης (FTD) και έγγραφο διευκόλυνσης της σιδηροδρομικής διέλευσης (FRTD) για να διευκολυνθεί η διέλευση.
2. Ως διευκολυνόμενη διέλευση νοείται η ειδική και άμεση διέλευση με μέσο χερσαίας μεταφοράς υπηκόου τρίτης χώρας που πρέπει υποχρεωτικά να διέλθει από το έδαφος ενός ή περισσότερων κρατών μελών, προκειμένου να ταξιδεύσει μεταξύ δύο σημείων της χώρας του τα οποία δεν συνορεύουν γεωγραφικά.

Άρθρο 2

Ειδική άδεια (FTD/FRTD)

1. Το FTD είναι ειδική άδεια που επιτρέπει τη διευκολυνόμενη διέλευση και μπορεί να εκδίδεται από κράτη μέλη για πολλαπλές εισόδους και για οποιοδήποτε μέσο χερσαίας μεταφοράς.
2. Το FRTD είναι ειδική άδεια που επιτρέπει τη διευκολυνόμενη διέλευση και μπορεί να εκδίδεται από κράτη μέλη για μία και μόνο είσοδο και επιστροφή σιδηροδρομικά.
3. Το FTD και το FRTD καταρτίζονται βάσει ενιαίου υποδείγματος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 694/2003.

Άρθρο 3

Πεδίο εφαρμογής και ισχύς

1. Το FTD και το FRTD έχουν την ίδια αξία με τις θεωρήσεις διέλευσης και ισχύουν στο έδαφος του κράτους μέλους έκδοσης και των άλλων κρατών μελών μέσω των οποίων πραγματοποιείται η διευκολυνόμενη διέλευση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20.

2. Το FTD ισχύει για περίοδο τριών ετών το πολύ. Η διέλευση βάσει του FTD δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τις 24 ώρες.

3. Το FRTD ισχύει μέχρι τρεις μήνες. Η διέλευση βάσει του FRTD δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τις έξι ώρες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΕΚΔΟΣΗ FTD/FRTD

Άρθρο 4

Προϋποθέσεις

Για τη χορήγηση FTD/FRTD, ο αιτών οφείλει:

- α) να διαθέτει ισχυρό έγγραφο που του επιτρέπει να διέλθει από τα εξωτερικά σύνορα, όπως ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 στοιχείο α) της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας Σένγκεν, της 14ης Ιουνίου 1985, η οποία υπεγράφη στις 19 Ιουνίου 1990⁽²⁾.
- β) να μην είναι καταχωρισμένος στον κατάλογο ανεπιθυμητών.
- γ) να μην θεωρείται ότι μπορεί να απειλήσει τη δημόσια τάξη, την εθνική ασφάλεια ή τις διεθνείς σχέσεις οποιουδήποτε από τα κράτη μέλη. Ωστόσο, σε σχέση με το FRTD, δεν εφαρμόζεται προηγούμενη διαβούλευση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας Σένγκεν.
- δ) για το FTD, να αιτιολογεί την ανάγκη για συχνά ταξίδια μεταξύ των δύο σημείων του εδάφους της χώρας του.

Άρθρο 5

Διαδικασία αίτησης

1. Η αίτηση για την έκδοση FTD υποβάλλεται στις προξενικές αρχές κράτους μέλους, το οποίο έχει κοινοποιήσει την απόφασή του να εκδίδει το FTD/FRTD σύμφωνα με το άρθρο 12. Εάν περισσότερα από ένα κράτη μέλη έχουν κοινοποιήσει την απόφασή τους να εκδίδουν το FTD/FRTD, η αίτηση υποβάλλεται στις προξενικές αρχές του κράτους μέλους της πρώτης εισόδου. Η εν λόγω διαδικασία προβλέπει την υποβολή της κατάλληλης τεκμηρίωσης ώστε να αποδεικνύεται η ανάγκη συχνών ταξιδιών, ιδίως εγγράφων σχετικά με οικογενειακούς δεσμούς, ή κοινωνικά, οικονομικά ή άλλα κίνητρα.
2. Όσον αφορά το FRTD, ένα κράτος μέλος μπορεί κατά κανόνα να αποδέχεται αιτήσεις που διαβιβάζονται μέσω άλλων αρχών ή μέσω τρίτων.
3. Η αίτηση έκδοσης FTD υποβάλλεται με το τυποποιημένο έντυπο που καθορίζεται στο παράρτημα Ι.

⁽²⁾ ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 19· σύμβαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2003/170/ΔΕΥ (ΕΕ L 67 της 12.3.2003, σ. 27).

4. Τα προσωπικά δεδομένα για την έκδοση FRTD παρέχονται βάσει του δελτίου προσωπικών δεδομένων που καθορίζεται στο παράρτημα II. Το δελτίο προσωπικών δεδομένων μπορεί να συμπληρώνεται επί του συρμού, πριν από την επίθεση του FRTD, και εν πάση περιπτώσει, πριν από την είσοδο στο έδαφος του κράτους μέλους το οποίο διασχίζει ο συρμός, υπό την προϋπόθεση ότι τα βασικά προσωπικά δεδομένα —που προβλέπονται στο παράρτημα II— διαβιβάζονται ηλεκτρονικά στις αρχές των αρμόδιων κρατών μελών κατά τη στιγμή της αίτησης αγοράς του σιδηροδρομικού εισιτηρίου.

Άρθρο 6

Διαδικασία έκδοσης

1. Το FTD και το FRTD εκδίδονται από τις προξενικές αρχές του κράτους μέλους και δεν επιτρέπεται να εκδίδονται στα σύνορα. Η απόφαση έκδοσης του FRTD πρέπει να λαμβάνεται από τις αρμόδιες προξενικές υπηρεσίες το αργότερο εντός 24 ωρών μετά την ηλεκτρονική μετάδοση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 4.

2. Δεν μπορεί να επικολλάται FTD/FRTD σε ταξιδιωτικό έγγραφο, του οποίου η ισχύς έχει λήξει.

3. Η περίοδος ισχύος του ταξιδιωτικού εγγράφου στο οποίο επικολλάται το FTD/FRTD πρέπει να είναι μεγαλύτερη από αυτή του FTD/FRTD.

4. Δεν απαιτείται επικόλληση FTD/FRTD σε ταξιδιωτικό έγγραφο εάν το εν λόγω έγγραφο δεν ισχύει για κανένα από τα κράτη μέλη. Στην περίπτωση αυτή, αυτό επικολλάται από τις προξενικές αρχές στο φύλλο ενιαίου τύπου για την επικόλληση της θεώρησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) 333/2002⁽¹⁾. Στην περίπτωση κατά την οποία ένα ταξιδιωτικό έγγραφο ισχύει για ένα ή για ορισμένα κράτη μέλη, το FTD/FRTD θα περιορίζεται στο συγκεκριμένο ή στα συγκεκριμένα κράτη μέλη.

Άρθρο 7

Διοικητικές δαπάνες για την έκδοση FTD/FRTD

1. Το τέλος που αντιστοιχεί στις διοικητικές δαπάνες για την διεκπεραίωση της αίτησης FTD ανέρχεται σε 5 ευρώ.

2. Το FRTD εκδίδεται δωρεάν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ FTD ΚΑΙ ΤΟ FRTD

Άρθρο 8

Απόρριψη της αίτησης

1. Οι διαδικασίες, και οι προσφυγές σε περίπτωση που η προξενική αρχή αρνείται να εξετάσει αίτηση ή να εκδώσει ένα FTD ή ένα FRTD διέπονται από το εθνικό δίκαιο του οικείου κράτους μέλους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 4.

2. Αν η αίτηση για έκδοση FTD/FRTD απορριφθεί και το εθνικό δίκαιο απαιτεί αιτιολόγηση της απόρριψης, οι λόγοι να κοινοποιούνται στον αιτούντα.

Άρθρο 9

Κυρώσεις

Πρέπει να επιβάλλονται κυρώσεις, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, στους κατόχους εγγράφων FTD/FRTD σε περίπτωση κατάχρησης του συστήματος.

Οι κυρώσεις αυτές πρέπει να είναι ουσιαστικές, ανάλογες και αποτρεπτικές και να περιλαμβάνουν τη δυνατότητα ακύρωσης ή ανάκλησης του FTD/FRTD.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 10

Με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που προβλέπει ο παρών κανονισμός, οι διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν για τις θεωρήσεις ισχύουν και για τα έγγραφα FTD/FRTD.

Άρθρο 11

1. Η κοινή προξενική εγκύκλιος τροποποιείται ως εξής:

α) Στο μέρος I, προστίθεται το ακόλουθο σημείο 2.5:

«2.5. Έγγραφα που έχουν την ίδια αξία με τη θεώρηση και επιτρέπουν τη διέλευση εξωτερικών συνόρων: FTD/FRTD
Για τη διευκολυνόμενη διέλευση, είναι δυνατόν να εκδίδεται FTD ή FRTD σύμφωνα με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 693/2003^(*) και (ΕΚ) αριθ.694/2003^(**) (βλέπε παράρτημα 17).

^(*) ΕΕ L 99 της 17.4.2003, σ. 8.

^(**) ΕΕ L 99 της 17.4.2003, σ. 15.»

β) Το κείμενο του παρόντος κανονισμού και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 000/2003 προστίθεται ως παράρτημα 17.

2. Το κοινό εγχειρίδιο τροποποιείται ως εξής:

α) Στο μέρος I, προστίθεται το ακόλουθο σημείο 3.4:

«3.4. ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΤΗΝ ΙΔΙΑ ΑΞΙΑ ΜΕ ΤΗ ΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΤΗ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΥΝΟΡΩΝ: FTD/FRTD

Για τη διευκολυνόμενη διέλευση, είναι δυνατόν να εκδίδεται FTD ή FRTD σύμφωνα με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 693/2003^(*) και (ΕΚ) αριθ. 694/2003^(**) (βλέπε παράρτημα 15).

^(*) ΕΕ L 99 της 17.4.2003, σ. 8.

^(**) ΕΕ L 99 της 17.4.2003, σ. 15.»

β) Το κείμενο του παρόντος κανονισμού και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 000/2003 προστίθεται ως παράρτημα 15.

Άρθρο 12**Εφαρμογή**

1. Τα κράτη μέλη που αποφασίζουν να εκδίδουν το FTD και το FRTD κοινοποιούν την απόφασή τους στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή. Η απόφαση δημοσιεύεται από την Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, αρχίζει δε να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της.

2. Εάν τα κράτη μέλη αποφασίσουν να μην εκδίδουν πλέον το FTD και το FRTD, κοινοποιούν την απόφασή τους στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή. Η απόφαση δημοσιεύεται από την Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, αρχίζει δε να ισχύει τριάντα ημέρες μετά τη δημοσίευσή της.

Άρθρο 13**Έκθεση**

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση για τη λειτουργία του συστήματος διευκολυνόμενης διέλευσης το αργότερο τρία έτη μετά την έναρξη ισχύος της πρώτης απόφασης, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1.

Άρθρο 14**Θέση σε εφαρμογή**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη, σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Λουξεμβούργο, 14 Απριλίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. ΓΙΑΝΝΙΤΣΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Φωτογραφία

Σφραγίδα της πρεσβείας
ή του προξενείου

ΑΙΤΗΣΗ FTD

Το παρόν έντυπο παρέχεται δωρεάν

1. Ονοματεπώνυμο(-α)		Για χρήση μόνον από την πρεσβεία/το προξενείο Ημερομηνία υποβολής της αίτησης:
2. Πατρώνυμο(-α)		
3. Όνομα (ονόματα)		
4. Ημερομηνία γέννησης (έτος-μήνας-ημέρα)		
5. Αριθμός δελτίου ταυτότητας (προαιρετικός)		
6. Τόπος και χώρα γέννησης		
7. Ίθαγένεια(-ες)		Χειριστής του φακέλου:
8. Αρχική ιθαγένεια (ιθαγένεια κατά τη γέννηση)		
9. Φύλο <input type="checkbox"/> Άρρεν <input type="checkbox"/> Θήλυ		Σχετικά έγγραφα: <input type="checkbox"/> Έγκυρο διαβατήριο <input type="checkbox"/> Ανάγκη για συχνά ταξίδια
10. Οικογενειακή κατάσταση: <input type="checkbox"/> Άγαμος(-η) <input type="checkbox"/> Έγγαμος(-η) <input type="checkbox"/> Εν διαστάσει <input type="checkbox"/> Διαζευγμένος(-η) <input type="checkbox"/> Χηρεία <input type="checkbox"/> Άλλη		
11. Όνομα πατρός		FTD <input type="checkbox"/> Απορρίπτεται <input type="checkbox"/> Χορηγείται
12. Όνομα μητρός		
13. Τύπος διαβατηρίου: <input type="checkbox"/> Εθνικό διαβατήριο <input type="checkbox"/> Διπλωματικό διαβατήριο <input type="checkbox"/> Υπηρεσιακό διαβατήριο <input type="checkbox"/> Ναυτικό φυλλάδιο <input type="checkbox"/> Άλλο ταξιδιωτικό έγγραφο (παρακαλείστε να το προσδιορίσετε)		Ισχύει από έως
14. Αριθμός διαβατηρίου		
15. Εκδούσα αρχή		
16. Ημερομηνία έκδοσης		
17. Ισχύει έως		Ισχύει για
18. Άλλα FTD/FRTD θεωρήσεις (που εκδόθηκαν τα τρία τελευταία έτη) και διάρκεια ισχύος αυτών		
19. Λόγοι συχνών ταξιδιών (π.χ. επαγγελματικοί λόγοι, οικογένεια ή φίλοι, πολιτιστικοί/αθλητικοί λόγοι, επίσημη επίσκεψη, ιατρικοί λόγοι, άλλοι λόγοι) Παρακαλείστε να προσδιορίσετε (οι προξενικές αρχές μπορούν να προσθέσουν ή να ζητήσουν πρόσθετα δικαιολογητικά):
20. Επώνυμο συζύγου		
21. Πατρώνυμο συζύγου		

22. Όνομα συζύγου	23. Ημερομηνία γέννησης συζύγου	24. Τόπος γέννησης συζύγου	Για χρήση μόνον από την πρεσβεία/το προξενείο												
25. Τέκνα (για κάθε πρόσωπο πρέπει να υποβάλλεται χωριστή αίτηση) <table border="1" data-bbox="113 353 1173 512"> <thead> <tr> <th data-bbox="113 353 464 387">Επώνυμο</th> <th data-bbox="464 353 820 387">Όνομα</th> <th data-bbox="820 353 1173 387">Ημερομηνία γέννησης</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="113 387 464 421">1.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td data-bbox="113 421 464 454">2.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td data-bbox="113 454 464 512">3.</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Επώνυμο	Όνομα	Ημερομηνία γέννησης	1.			2.			3.		
Επώνυμο	Όνομα	Ημερομηνία γέννησης													
1.															
2.															
3.															
26. Δέχομαι εν πλήρει γνώσει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που με αφορούν και τα οποία περιλαμβάνονται στο παρόν έντυπο αίτησης FTD να γνωστοποιούνται στις αρμόδιες αρχές των κρατών Σένγκεν και να γίνονται αντικείμενο επεξεργασίας από τις αρχές αυτές, εφόσον απαιτείται, ενόψει της λήψης απόφασης για την αίτηση FTD που υποβάλλω. Τα εν λόγω δεδομένα μπορούν να εισάγονται και να αποθηκεύονται σε βάσεις δεδομένων στις οποίες θα μπορούν να έχουν πρόσβαση οι αρμόδιες αρχές των διαφόρων κρατών Σένγκεν. Κατόπιν ρητής αιτήσεώς μου, η προξενική αρχή η οποία επεξεργάζεται την αίτησή μου θα με ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο μπορώ να ασκώ το δικαίωμα να ελέγχω τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που με αφορούν και να τα τροποποιώ ή να τα διαγράψω, ιδίως, εάν είναι ανακριβή σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία του συγκεκριμένου κράτους. Δηλώνω ότι εξ όσων γνωρίζω όλες οι πληροφορίες που παρέχω είναι αληθείς και πλήρεις. Γνωρίζω ότι τυχόν ψευδής δήλωση συνεπάγεται την απόρριψη της αίτησής μου ή την ακύρωση ήδη χορηγηθέντος FTD και, ενδεχομένως, την επιβολή ποινικών κυρώσεων δυνάμει του δικαίου του κράτους Σένγκεν το οποίο εξετάζει την αίτηση. Αναλαμβάνω την υποχρέωση να τηρήσω την προθεσμία ισχύος του FTD. Έχω ενημερωθεί ότι η κατοχή FTD αποτελεί μία μόνον από τις προϋποθέσεις εισόδου στο ευρωπαϊκό έδαφος των κρατών Σένγκεν. Το γεγονός ότι μου χορηγήθηκε FTD δεν σημαίνει ότι δικαιούμαι αποζημίωση σε περίπτωση που δεν πληρώ τις σχετικές διατάξεις του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 693/2003 πράγμα το οποίο συνεπάγεται την άρνηση εισόδου μου. Οι προϋποθέσεις εισόδου ελέγχονται εκ νέου κατά την είσοδο στο έδαφος των κρατών Σένγκεν.															
27. Διεύθυνση κατοικίας του αιτούντος	28. Αριθμός τηλεφώνου														
29. Τόπος και ημερομηνία	30. Υπογραφή (υπογραφή κηδεμόνα όταν πρόκειται για ανηλίκους)														

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΓΙΑ FRTD

Το παρόν δελτίο παρέχεται δωρεάν

1. Ονοματεπώνυμο(-α) **		Για χρήση μόνον από την πρεσβεία/το προξενείο	
2. Πατρώνυμο(-α)		Ημερομηνία υποβολής της αίτησης:	
3. Όνομα (ονόματα) **		Χειριστής του φακέλου:	
4. Ημερομηνία γέννησης (έτος-μήνας-ημέρα) **		FRTD	
5. Τόπος και χώρα γέννησης		<input type="checkbox"/> Απορρίπτεται <input type="checkbox"/> Χορηγείται	
6. Όνομα πατρός **	7. Όνομα μητρός *		
8. Αριθμός διαβατηρίου **			
9. Ημερομηνία έκδοσης	10. Ισχύει έως		
11. Ημερομηνία και ώρα αναχώρησης του συρμού (πρώτη είσοδος στο [κράτος μέλος]) **		12. Ημερομηνία αν είναι γνωστή και ώρα αναχώρησης του συρμού (δεύτερη είσοδος στο [κράτος μέλος])	
13. Δέχομαι εν πλήρει γνώσει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που με αφορούν και τα οποία περιλαμβάνονται στο παρόν δελτίο προσωπικών δεδομένων FRTD να γνωστοποιούνται στις αρμόδιες αρχές των κρατών Σένγκεν και να γίνονται αντικείμενο επεξεργασίας από τις αρχές αυτές, εφόσον απαιτείται, ενόψει της λήψης απόφασης για την αίτηση FRTD που υποβάλλω. Τα εν λόγω δεδομένα μπορούν να εισάγονται και να αποθηκεύονται σε βάσεις δεδομένων στις οποίες θα μπορούν να έχουν πρόσβαση οι αρμόδιες αρχές των διαφόρων κρατών Σένγκεν. Κατόπιν ρητής αιτήσεώς μου, η προξενική αρχή η οποία επεξεργάζεται την αίτησή μου θα με ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο μπορώ να ασκώ το δικαίωμα να ελέγχω τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που με αφορούν και να τα τροποποιώ ή να τα διαγράψω, ιδίως, εάν είναι ανακριβή σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία του συγκεκριμένου κράτους. Δηλώνω ότι εξ όσων γνωρίζω όλες οι πληροφορίες που παρέχω είναι αληθείς και πλήρεις. Γνωρίζω ότι τυχόν ψευδής δήλωση συνεπάγεται την απόρριψη της αίτησής μου ή την ακύρωση ήδη χορηγηθέντος FRTD και, ενδεχομένως, την επιβολή ποινικών κυρώσεων δυνάμει του δικαίου του κράτους Σένγκεν το οποίο εξετάζει την αίτηση. Αναλαμβάνω την υποχρέωση να τηρήσω την προθεσμία (το πολύ τρεις μήνες) ισχύος του FRTD. Έχω ενημερωθεί ότι η κατοχή FRTD αποτελεί μία μόνον από τις προϋποθέσεις εισόδου στο ευρωπαϊκό έδαφος των κρατών Σένγκεν. Το γεγονός ότι μου χορηγήθηκε FRTD δεν σημαίνει ότι δικαιούμαι αποζημίωση σε περίπτωση που δεν πληρώ τις σχετικές διατάξεις του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 693/2003 πράγμα το οποίο συνεπάγεται την άρνηση εισόδου μου. Οι προϋποθέσεις εισόδου ελέγχονται εκ νέου κατά την είσοδο στο έδαφος των κρατών Σένγκεν.		Για χρήση μόνον από την πρεσβεία/το προξενείο	
14. Διεύθυνση κατοικίας των γονέων *		15. Αριθμός τηλεφώνου των γονέων *	
16. Τόπος και ημερομηνία		17. Υπογραφή (υπογραφή κηδεμόνα όταν πρόκειται για ανήλικους)	

* Τα σημεία που σημειώνονται με αστερίσκο * πρέπει να συμπληρώνονται μόνον στην περίπτωση ανήλικων που ταξιδεύουν χωρίς συνοδό.

** Βασικά προσωπικά στοιχεία που διαβιβάζονται ηλεκτρονικώς.